



UNIVERSITY OF  
**Redlands**  
CONSERVATORY OF MUSIC

Choral Concert  
*Where is Love?*

Friday, February 10, 2023 | 7:30pm | Memorial Chapel  
Donald Brinegar, Christopher Gabbitas, and Jamison Stevens, directors  
Hanako Duffie '23, collaborative pianist

**Chapel Singers**  
Donald Brinegar, director

Felices ter Randall Thompson (1899-1984)

Ubi Caritas Ola Gjeilo (b. 1978)

MLK U2, arr. Bob Chilcott (b. 1955)

Nicholas Ahmet, Jillian Axel, Bailey Cabrera,  
David Johnson, Ray Kutcher, soloists

Three Shaker Songs arr. Shawn Kirchner (b. 1970)

**Chapel Singers and the Vocal Chamber Music Ensemble**

O Happy Eyes Edward Elgar (1857-1934)

**University of Redlands Vocal Chamber Music Ensemble**  
Christopher Gabbitas, director

Ach, weh des Leiden Hans Leo Hassler (1564-1612)

Will you, nill you? Libby Larsen (b. 1950)

Lala mntwana Lewis Nkosi (1936-2010)  
arr. Stanley Glasser (1926-2018)

Pangarap Ko Ang Ibigin Ka Ogie Alcasid (b. 1967)  
arr. Christopher Ryan Roncales (b. 1997)

**University Choir**  
Jamison Stevens, director

Blessed Be! Melanie DeMore (b. 1954)

Let's begin again John Rutter (b. 1945)

Fare Thee Well, Love The Rankin Family, arr. Stuart Calvert (b. 1954)

E si fussi pisci Luciano Berio (1925-2002)

**Combined Choirs**

The Water is Wide Stephen Paulus (1949-2014)

**Texts and Translations**

Felices ter Randall Thompson

Thrice happy they, and even more,  
Whom a bond unbroken ever binds;  
Whose hearts are untorn by wretched quarrelling;  
Who live, till life's last day, join'd in love undying.

Sung in Latin

Ubi Caritas Ola Gjeilo

Where charity and love are, God is there.  
The love of Christ has gathered us together.  
Let us rejoice and be glad in it.  
Let us revere and love the living God.  
And from a sincere heart let us love one another.  
Amen.

Sung in Latin

MLK U2, arr. Bob Chilcott

Sleep, sleep tonight,  
And may your dreams be realized.  
If the thunder cloud passes rain  
So let it rain, rain down on him.  
So let it be.

Three Shaker Songs arr. Shawn Kirchner

O Brethren, ain't ye happy? O Brethren, ain't ye happy?  
O Brethren, ain't ye happy, ye followers of the Lamb?  
Sing on, dance on, followers of Emmanuel!  
Sing on, dance on, followers of the Lamb!

O Sisters, ain't ye happy? O Sisters, ain't ye happy?

O Sisters, ain't ye happy, ye followers of the Lamb?  
Sing on, dance on, followers of Emmanuel!  
Sing on, dance on, followers of the Lamb!

Love is little, love is low;  
Love will make our spirit grow:  
Grow in peace, grow in light;  
Love will do the thing that's right.

'Tis a gift to be simple, 'tis a gift to be free,  
'Tis a gift to come down where we ought to be.

And when we find ourselves in the place just right,  
'Twill be in the valley of love and delight.

When true simplicity is gained,  
To bow and to bend, we shan't be ashamed.

To turn, turn will be our delight,  
Till by turning, turning we come 'round right.

O Happy Eyes

O happy eyes, for you will see  
My love, my lady pass today;  
What I may not, that may you say  
And ask for answer daringly.

O happy eyes.  
O happy flow'rs that touch her dress,  
That touch her dress and take her smile,  
O whisper to her all the while  
Some words of love in idleness.  
O happy flowers.

O happy airs that touch her cheek,  
And lightly kiss and float away,  
So carelessly as if in play,  
Why take ye all the joy I seek?

O happy eyes my love to see,  
Alas! alas! I may not greet  
With word or touch my lady sweet;  
More happy eyes, say all for me.

Ach, weh des Leiden

Alas, what sorrow I feel:  
must we part?  
Alas, poor me,  
who would not sympathize with my plight?

Alas, what pain  
I feel in my heart.

Edward Elgar

Hans Leo Hassler

If I must give you up  
it will cost me my life.

Sung in German

Will you, nill you?

Will you, nill you, I will marry you.

Libby Larsen

Pangarap Ko Ang Ibigin Ka

Ogie Alcasid, arr. Christopher Ryan Roncales

Every time you are there  
I feel both anxious and happy  
And it seems that I can't hear your voice  
Because I'm in awe every time I talk to you

That is why I want you to know  
What my heart is shouting for

*I dream of loving you  
And to be with you for the rest of my life  
You are the only thing that's missing in my life  
I dream of loving you*

Do you also want  
To be with me and love me  
Wat a joy to think that both have the same feelings

I wish you would tell me  
What your heart is whispering

*Refrain*

Oh, I've waited for so long  
That I will be given  
A love that's true and unfading

*Refrain*

Sung in Tagalog

Blessed Be!

Blessed Be!  
Blest, Be, Blessed Be the Living Tree.

Melanie DeMore

Blessed Be the Tree of Life  
that grows within you and me.

Steady and true,  
Rooted in love.  
Shelter and peace  
Below and above.

Sing to the sky,  
Rise from the earth.  
Seasons come round again,  
Death to rebirth.

Let's begin again

John Rutter

So let's begin again; try another way.  
Let's begin again; there's a better way:  
Rule a line and start once more,  
Learning from what's gone before;  
Let's begin again;  
Let's find a way to start again.

So can we get it right this time? Possibly.  
Another chance in sight? Take things easily.  
Is there time to care again,  
Time to hope and share again?  
Is it all too late?  
Too late to try it out again?

The starlight in the skies and the moonlight;  
The firelight in your eyes and the candlelight  
Ev'ry creature softly bless,  
Touching each with tenderness,  
Helping us to see,  
To see a better way ahead.

The mantle of the night wraps things silently;  
Nothing mortal shows; let's step carefully;  
Make new tracks together,  
Walk hand in hand;  
And never run and hide;  
The paths that we must tread lie side by side.

Fare Thee Well, Love

The Rankin Family, arr. Stuart Calvert

Fare thee well, love,  
Fare thee well, love.  
Far away, you must go.  
Take your heart, love,  
Take your heart, love.  
Will we never meet again no more?

Far across, love,  
Far across, love.  
O'er the mountains and country wide.  
Take my heart, love,  
Take my heart, love.  
No one knows the tears I've cried

*So I'll drink today, love,  
I'll sing to you, love,  
In pauper's glory, my time I'll bide.*

*No home or ties, love,  
A restless rover, if I can't have you  
By my side.*

Oh, come back, love,  
Oh, come back, love.  
The sun and moon  
Refuse to shine.  
Since I've gone, love,  
Gone away love,  
This lonely one has had no peace of mind.

*Refrain*

Fare thee well, love,  
Fare thee well, love.  
Far away, you must go.  
Take your heart, love,  
Take your heart, love.  
Will we never meet again no more?

E si fussi pisci

Luciano Berio

And if I were a fish I would cross the sea  
And if I were a bird I would come to you

And mouth to mouth I yearn to kiss you  
And face to face to talk to you.

Sung in Italian

The Water is Wide

Stephen Paulus

The water is wide, I cannot get o'er,  
And neither have I wings to fly.  
Give me a boat that can carry two,  
And both shall row, my love and I.

I leaned my back 'gainst some young oak,  
Thinking it was a trusty tree.  
But first it bent and then it broke,  
Just as my love proved false to me.

Oh, love is handsome, love is fine,  
Bright as a jewel when first it's new,  
But love grows old and waxeth cold,  
And fades away like morning dew.

The water is wide, I cannot get o'er,  
And neither have I wings to fly.  
Give me a boat that can carry two,  
And both shall row, my love and I.

## Composer Diversity Information

Female Composers—13%  
Male Composers—87%  
BIPOC Composers—20%  
LGBTQ+ Composers—7%  
Living Composers—60%

The Institute for Composer Diversity recommends the following:  
25-35% works by Living Composers

15-25% works by composers from underrepresented racial, ethnic or cultural heritages

There should be overlaps between these categories.

### Chapel Singers

Donald Brinegar, director

Soprano: Rosemarie Averette '23, Serinity Curtis '24, Salima Gangani '23, Emma Greig '23, Ray Kutcher '24, Nicole Martin '23, Alexandra Muyschondt '24, Abigail Rodriguez '23, Stephanie Zavala '23

Alto: Jillian Axel '23, Sasha Boyarski-Drummond '23, Bailey Cabrera '24, Charlotte Ford '25, Camryn Master '25, Madeline Slota '26, Madeline Schmid '24, Jazmine Tanzy '26, Avery Tyler '24

Tenor: Nicholas Ahmet '24, Luca Davidorf '26, Christopher Figueroa '23, Russell Jue '24, Gabriel Quintero '23, Marcio Reich '26, Christopher Schnalzer '23

Bass: Jakob Anderson '26, Trevor Emmons '23, David Johnson '24, Timothy Ruzon '25, Jamison Stevens '22, '24, Samuel Zatz-Watkins '23

### University of Redlands Vocal Chamber Music Ensemble

Christopher Gabbitas, director

Soprano: Elizabeth Plemmons '23, Jeannine Webb '23, Emma Bowler '23, Anna Caplan '19, '21

Alto: McKenzie Kitchen '23, Ashlyn Frederick '24, Micaela Macaraeg '22, '24

Tenor: James Atkins '23, Lorenzo Murillo '22

Baritone: Andrew Sanders '24, Prof. Christopher Gabbitas

Bass: Emmanuel Miranda '23, Anthony Lauro '22, '24, Connor Licharz '20, '22

## University Choir

Jamison Stevens, director

Soprano: Ava Cleland '26, AnaMarie Evans '23, Hayley Fincher '23, Nikki Katz '24, Eve Mavy '26, Ashley Morales '25, Halie Moses '24, Crystal Raghunanan '24, Emily Salas '26, Charlene Sangalang '23, Cecelia Schnorr '24, Bella Solomon '25, Jo Valdez '24, Gilly Wolf '23, Hayleigh Yeoh '26

Alto: Kira Aguilera '25, Emma Boyd '26, Nylea Garcia '26, Ja'Lena Harris '26, Aster Holman '26, Makayla Karper '26, Allison Kobayashi '25, Alton Kwo '25, Nina Lareau '24, Emma Lindeman '25, Anyssa Peñaloza '26, Macy Ritchie '24, Kobi Stanley '26, Kim Tran '23, Kaely Verduzco '23

Tenor: Denny Duran-Flores '26, Paulina Ramirez '26, Amelia Rees '25, Alejandro Ruiz '26, Peirce Sherpa '26, Ryan Vickrey '26, Mena Williams '25, Chris Yanez '26

Bass: Emmett Borton '26, Timothy Cunningham '22, Jase Gooden '26, Noah Larabee '26, Ernest Lopez '25, Michael Medina-Castillo '24, Liam Quinn '26, Michael Staff '23, Ethan Vo '26

## Upcoming Choral Events

Vocal Chamber Music Ensemble Concert  
Sunday, February 12, 2023 | 4:00pm  
Frederick Loewe Performance Hall

An Order of Compline  
Chapel Singers  
Sunday, March 19, 2023 | 7:30pm | Memorial Chapel

Opera Gala  
University Orchestra, Chapel Singers, and University Choir  
Saturday, April 1, 2023 | 8:00pm | Memorial Chapel

Choral Concert  
Chapel Singers and University Choir  
Friday, April 14, 2023 | 7:30pm | Memorial Chapel

Movie Night Concert  
University Orchestra, Chapel Singers, and University Choir  
Saturday, April 15, 2023 | 8:00pm | Memorial Chapel

## UNIVERSITY OF REDLANDS CONSERVATORY OF MUSIC LAND ACKNOWLEDGEMENT

We are gathered on the land of the Serrano and Cahuilla peoples, and we acknowledge the important contributions of this community, their elders both past and present, as well as future generations. The University of Redlands Conservatory of Music is committed to continuing to learn about the land we inhabit, the people who have been displaced from this land, and building community with its original caretakers.